

# [Impressum]

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse**

Band (Jahr): **9 (1979)**

Heft 3

PDF erstellt am: **10.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# ainés

Mensuel pour une retraite plus heureuse

N° 3/79

9<sup>e</sup> année

Administration et rédaction: Passage Saint-François 10, 1003 Lausanne, téléphone 021/22 34 29

Correspondant à Genève: Credis, route de la Chapelle 22, 1212 Grand-Lancy, téléphone 022/43 27 00

## Administration

Yves Debraine  
Directeur

## Rédaction

Georges Gygax  
Rédacteur en chef

## Secrétariat

Paulette Corbaz

## Editeur

Société coopérative « Aînés »

Président :  
Claude Badel, Lausanne  
Vice-président :  
François-Xavier Charles  
Genève

## Imprimeur

Presses Centrales  
Lausanne S.A.

## Régie des annonces



Annonces Suisses S.A.  
« ASSA »  
Place Bel-Air 2  
Téléphone (021) 20 29 31  
1002 Lausanne  
et succursales  
dans toute la Suisse

## Comité de fondation

D<sup>r</sup> L.-M. Bircher  
Claude Badel  
Marc Guignard  
† Bernard Petrequin

## Prix du numéro

Fr. 2.—

## Abonnements

Fr. 20.— par année  
Étranger Fr. 24.—

Toute reproduction  
de textes ou photos  
interdite  
sans accord préalable  
avec la Rédaction

Ce numéro est tiré  
à 21 800 exemplaires

2

## Sommaire

Photo de couverture: Jean Sablon  
a tous les talents. Chanteur, com-  
positeur, poète, artiste peintre...  
« Aînés » lui a rendu visite à Paris.  
Notre interview p. 3. (Photo Yves  
Debraine).

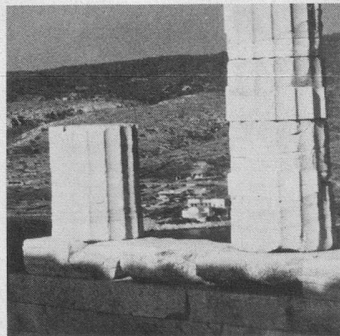
L'histoire du « ravi » 8  
par Jean Nohain

Les jeunes  
parlent aux aînés 8  
Nouvelle rubrique

La personne âgée  
et son médecin 11  
par le professeur Eric Martin

« Terre des enfants » 13  
par Maurice Métral

La Grèce vous attend ! 14



Assurances sociales 16  
par Guy Métrailler

Gym chez soi 20  
par Louis Perrochon

Les pages Pro Senectute 24  
Cours de cuisine pour messieurs  
seuls



Les jeux d'« Aînés » 28

SOS consommateurs 29

## Editorial



# 20 000!

Le 23 janvier écoulé, le facteur nous apporta 9 coupons d'abonnement à « Aînés ». Parmi ceux-ci, celui de notre 20 000<sup>e</sup> abonné!

Ainsi prenait fin le suspense qui nous tint en haleine pendant plusieurs jours. Ce 20 000<sup>e</sup> abonné serait-il romand, suisse alémanique, étranger?

Genève l'a emporté en la personne très sympathique de Mme Thérèse Gillard-Page, à qui « Aînés » a rendu visite pour la féliciter et lui remettre un cadeau.

Mme Gillard occupe un deux pièces dans un immeuble subventionné. Elle est née à Neyruz, canton de Fribourg, il y a 65 ans, dans une famille très modeste. Ses parents — le père était manœuvre — élevèrent 4 filles qui, l'école primaire achevée, durent retrousser leurs manches et gagner leur pain. A 14 ans, Thérèse travaille à la campagne. Les années passent... En 1945, la jeune femme épouse Louis Gillard, un employé agricole qui devint magasinier dans le bâtiment, puis employé de garage.

Pour sa part, Mme Gillard occupa pendant 27 ans une loge de concierge chargée du bon ordre et de la propreté de 3 immeubles.

Couple très uni, les Gillard n'eurent pas d'enfant, mais élevèrent une nièce qui est actuellement placée dans un home pour handicapés. En 1975, à la suite d'une intervention chirurgicale, Louis Gillard partit pour un monde meilleur. Pour sa femme l'épreuve fut terrible: « Nous étions si heureux ensemble... »

A quoi bon se révolter? Mme Thérèse Gillard s'installa dans une solitude qu'expliquent des difficultés auditives. « Quand je suis entourée par de nombreuses personnes, je n'entends rien. C'est pourquoi je vais rarement au club d'aînés dont je fais partie... »

Mme Gillard adore la marche, et la marche contribue à la maintenir en bonne forme. Elle s'adonne avec bonheur au tricot, au crochet et à la lecture.

« Aînés » est heureux d'adresser ses félicitations à Mme Thérèse Gillard et de lui offrir un séjour d'une semaine au lieu de son choix. Très modestement, Mme Gillard nous a suggéré de situer ce séjour « à la campagne, près des montagnes et des paysans ». Ce sera Château-d'Œx, dans un hôtel-chalet situé en pleine verdure. « Ma joie, c'est de marcher dans les bois! »

Bonnes vacances, Mme Gillard!

AÎNÉS